



**Centro per l'Istruzione degli Adulti**

**CPIA Eduard C. Lindeman**

C.M. BOMM36300D - C.F. 91370230376



Viale Vicini, 19  
40122 Bologna  
[www.cpiabologna.edu.it](http://www.cpiabologna.edu.it)

Tel. 051/2170000  
email: [bomm36300d@istruzione.it](mailto:bomm36300d@istruzione.it)  
pec: [bomm36300d@pec.istruzione.it](mailto:bomm36300d@pec.istruzione.it)



Cofinanziato  
dall'Unione europea



MINISTERO  
DELL'INTERNO

FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

**Obiettivo Specifico 2. Migrazione legale e Integrazione – Misura di attuazione 2.d) – Ambito di applicazione 2.h) - Intervento c) Istruzione inclusiva “Interventi di rafforzamento dell’integrazione scolastica di alunni e studenti di Paesi terzi 2023-2026**

**Prog. 226 – CUP C34C25000000006**

**“Una scuola di parole”**

**AVVISO DI INDAGINE ESPLORATIVA DI MERCATO VOLTA A RACCOGLIERE PREVENTIVI FINALIZZATI ALL’AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA PER LA REALIZZAZIONE E LO SVILUPPO DI UN PORTALE GESTIONALE ONLINE CON FUNZIONE DI REGISTRO ELETTRONICO PER LE ESIGENZE DEL PROGETTO FAMI “UNA SCUOLA DI PAROLE” PROG. 226**

#### **IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**PREMESSO** che con Decreto prot. n. 0003408 del 15 giugno 2023 l’Autorità Fondo Asilo, Migrazione Integrazione (FAMI) 2021-2027 – Dipartimento per le Libertà Civili e l’Immigrazione del Ministero dell’Interno, ha adottato l’Avviso “Interventi di rafforzamento dell’integrazione scolastica di alunni e studenti di Paesi terzi 2023-2026”, Obiettivo Specifico 2. Migrazione Legale e Integrazione - Misura di attuazione 2.d) – Ambito di applicazione 2h) -Intervento c) Istruzione Inclusiva;

**VISTO** il Decreto DRER n. 18253 del 13-07-2023 con il quale il Direttore Generale dell’USR per l’Emilia Romagna ha delegato il CPIA 2 metropolitano di Bologna soggetto proponente capofila della proposta progettuale nell’ambito dell’Avviso pubblico per la presentazione di progetti da finanziare a valere sul Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2021-2027 – Obiettivo Specifico 2. Migrazione legale e Integrazione – Misura di attuazione 2.d) – Ambito di applicazione 2.h) - Intervento c) Istruzione inclusiva “Interventi di rafforzamento dell’integrazione scolastica di alunni e studenti di Paesi terzi 2023-2026” finanziato a valere sul FAMI;

**VISTO** il Decreto prot. n 3888 del 24/04/2024 con il quale è stata definitivamente approvata la graduatoria dei progetti presentati a valere sull’Avviso "Interventi di rafforzamento dell'integrazione scolastica di alunni e studenti di Paesi terzi 2023-2026", disponendone, altresì, la pubblicazione sul sito internet istituzionale - Amministrazione trasparente;

**CONSIDERATO** che il PROG-226 denominato "Una scuola di parole", presentato da CPIA 2 metropolitano di Bologna "Eduard C. Lindeman", è stato ammesso al finanziamento per un importo complessivo pari a € 2.719.634,24

**VISTA** la Convenzione di Sovvenzione PROG-226 sottoscritta in data 17/01/2025;

**ATTESO** che si rende necessario avviare una indagine esplorativa di mercato volta a raccogliere preventivi informali finalizzati all'affidamento della fornitura per la realizzazione e lo sviluppo di un portale gestionale online per le esigenze del progetto fami "una scuola di parole";

**VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, recante "Norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche";

**VISTO** il Decreto Interministeriale n. 129 del 28 agosto 2018, "Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";

**VISTO** l'art. 50, comma 1, lettera b), del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023;

**VISTO** il DPR 263/2012 Regolamento di riorganizzazione del sistema di istruzione degli adulti;

**VISTO** il D.lgs. 14 marzo 2013 n. 33, recante "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";

### **RENDE NOTO**

che questa Stazione appaltante intende procedere, a mezzo della presente indagine esplorativa, all'individuazione di un operatore economico a cui affidare eventualmente la fornitura di cui all'oggetto per la gestione delle attività e degli interventi previsti nell'ambito del progetto FAMI denominato "Una scuola di parole", ai sensi dell'art. 50, comma 1 del d.lgs. 36/2023.

### **DATI DELL'AFFIDAMENTO**

Amministrazione aggiudicatrice: CPIA 2 metropolitano di Bologna "Eduard C. Lindeman", Viale Giovanni Vicini 19 – 40122 Bologna PEC [bomm36300d@pec.istruzione.it](mailto:bomm36300d@pec.istruzione.it) Indirizzo internet: [www.cpiabologna.edu.it](http://www.cpiabologna.edu.it)  
Responsabile unico del progetto ai sensi dell'art. 15 D. Lgs. 36/2023: Emilio Porcaro

### **PREMESSE E FINALITÀ**

La Stazione Appaltante CPIA 2 metropolitano di Bologna "Eduard C. Lindeman" intende procedere, a mezzo della presente indagine esplorativa, all'individuazione di un operatore economico a cui affidare eventualmente il servizio di cui all'oggetto, ai sensi dell'art. 50, comma 1 del d.lgs. 36/2023.

Il presente avviso, predisposto nel rispetto dei principi di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità, non costituisce invito a partecipare a gara pubblica, né un'offerta al pubblico (art. 1336 del Codice civile) o promessa al pubblico (art. 1989 del Codice civile), ma ha lo scopo di esplorare le possibilità offerte dal mercato al fine di affidare direttamente la fornitura/servizio.

L'indagine in oggetto non comporta l'instaurazione di posizioni giuridiche ovvero obblighi negoziali. Il presente avviso, pertanto, non vincola in alcun modo questa Stazione Appaltante che si riserva, comunque, la facoltà di sospenderlo, modificarlo o annullarlo e di non dar seguito al successivo affidamento, senza che gli operatori economici possano vantare alcuna pretesa.

I preventivi ricevuti si intenderanno impegnativi per gli operatori economici per un periodo massimo di 60 giorni naturali e consecutivi, mentre non saranno in alcun modo impegnativi per la Stazione Appaltante, per la quale resta salva la facoltà di procedere o meno a successive e ulteriori richieste di preventivi volte all'affidamento del servizio di cui all'oggetto.

### **OGGETTO E DESCRIZIONE DELLA FORNITURA**

Nell'ambito del progetto "Una scuola di parole", si prevede la realizzazione di un'infrastruttura web/sistema informativo con funzione di registro elettronico per la gestione delle attività corsuali e amministrative del progetto "Una scuola di parole".

Le specifiche e le caratteristiche sono descritte dettagliatamente nel Capitolato allegato.

#### **TEMPI DI CONSEGNA**

Il servizio dovrà essere consegnato entro 1 mese dall'affidamento del contratto.

Il luogo di esecuzione del servizio è presso la sede operativa del fornitore. Il servizio si intende concluso quando tutte le funzionalità descritte siano state rilasciate e testate, con esito positivo, da parte della stazione appaltante, ed è stata condivisa la relativa documentazione, comprensiva della descrizione tecnica e del manuale d'uso. Il lavoro non si intende concluso in caso di rilascio parziale dei servizi, di malfunzionamenti segnalati e non corretti o di mancanza di adeguata documentazione.

#### **VALORE DELL'AFFIDAMENTO**

La Stazione Appaltante ha stimato per l'affidamento di cui all'oggetto un importo massimo pari ad € 20.000,00 comprensivo di IVA.

#### **DURATA DELL'AFFIDAMENTO**

L'affidamento avrà una durata di 36 mesi decorrenti dalla sottoscrizione del contratto di servizio. Il servizio dovrà comunque restare nella disponibilità della stazione appaltante per i successivi cinque anni dalla data di termine del progetto.

#### **MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DEL PREVENTIVO**

Gli operatori economici potranno inviare preventivo contenente l'offerta economica entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 28/02/2025 a mezzo PEC all'indirizzo [bomm36300d@pec.istruzione.it](mailto:bomm36300d@pec.istruzione.it).

#### **INDIVIDUAZIONE DELL'AFFIDATARIO**

L'individuazione dell'affidatario sarà operata discrezionalmente dalla Stazione Appaltante, nel caso in cui intenda procedere all'affidamento, a seguito dell'esame dei preventivi e delle relazioni tecniche ricevuti entro la scadenza. Non saranno presi in considerazione preventivi di importo superiore a quanto stimato dalla Stazione Appaltante. La successiva procedura di affidamento sarà avviata anche in presenza di un solo preventivo pervenuto.

**La procedura verrà espletata nella forma della Trattativa Diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione.**

#### **CONFIDENZIALITÀ E PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

L'accesso agli ambienti e ai dati condivisi dalla Stazione Appaltante è strettamente riservato e funzionale unicamente alle attività previste dall'offerta di servizio e deve essere limitato, sotto responsabilità dell'affidatario, al personale impiegato nello sviluppo. È espressamente vietata la copia o la distribuzione a terzi delle credenziali di accesso e dei dati condivisi.

#### **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

I dati raccolti saranno trattati in conformità alla normativa vigente e in particolare al GDPR 2016/679 esclusivamente nell'ambito del presente avviso.

Il RUP/dirigente scolastico

Emilio Porcaro

(firmato digitalmente)

## ALLEGATO

# CAPITOLATO

AVVISO DI INDAGINE ESPLORATIVA DI MERCATO VOLTA A RACCOGLIERE PREVENTIVI INFORMALI FINALIZZATI ALL’AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA PER LA REALIZZAZIONE E LO SVILUPPO DI UN PORTALE GESTIONALE ONLINE CON FUNZIONE DI REGISTRO ELETTRONICO PER LE ESIGENZE DEL PROGETTO FAMI “UNA SCUOLA DI PAROLE PROG. 226

### Specifiche e caratteristiche tecniche

Il presente documento rappresenta una serie di specifiche tecniche generali, a cui la ditta aggiudicataria dovrà uniformarsi, relative alla fornitura oggetto del presente avviso.

La realizzazione di un sistema informativo/registro elettronico specifico per il progetto FAMI “Una scuola di parole” consentirà di:

- ottimizzare i flussi informativi necessari al monitoraggio e al controllo di gestione del progetto;
- gestire in tempo reale i corsi, le attività e gli interventi del progetto;
- ridurre i rischi.

Il sistema informativo gestionale è web-based, basato su un'unica banca dati centralizzata. In linea con quanto previsto dall’art. 68 del Codice dell’Amministrazione Digitale, la soluzione applicativa dovrà essere fornita come servizio fruibile in modalità cloud computing, garantendo in questo modo una maggior flessibilità e scalabilità della soluzione, una maggior rapidità di implementazione ed una semplificazione della gestione dell’infrastruttura tecnologica.

La fornitura dovrà prevedere i servizi di hosting, formazione, assistenza e manutenzione correttiva ed adeguativa per l’intera durata del progetto.

Caratteristiche della fornitura:

- fornitura di un sistema informativo unico/registro elettronico e del relativo servizio di hosting per la durata di 36 mesi dalla stipula del contratto di affidamento; il servizio dovrà inoltre essere disponibile (senza però un uso attivo) per i successivi cinque anni dalla conclusione del progetto;
- servizi di formazione all’uso del registro del personale docente e amministrativo;
- servizi di manutenzione correttiva ed adeguativa;
- servizi di assistenza operativa applicativa e consulenziale;
- servizi di conservazione digitale dei documenti informatici gestiti dall’applicativo;
- eventuali servizi di cooperazione applicativa del sistema con le piattaforme.

Il sistema deve essere aderente alla normativa vigente, ed a titolo esemplificativo e non esaustivo: al D.Lgs. 196/2003, al GDPR, alla circolare AgID 18 aprile 2017, n. 2/2017 (andando ad implementare almeno le misure minime ove applicabili).

Deve inoltre essere conforme ai requisiti di accessibilità (Legge 4/2004).

L’interfaccia client deve essere web-based, e, nello specifico, deve poter essere accessibile tramite un semplice web browser da client multiplatforma (Windows, macOS, ecc.). Non dovrà pertanto essere richiesta l’installazione di alcuna componente software sulla macchina client, né richiedere lo scaricamento

dinamico di alcun componente. I moduli applicativi dovranno pertanto essere compatibili con i maggiori browser standard in uso (Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera, Safari).

Il sistema deve utilizzare un'unica banca dati che conterrà tutte le informazioni relative al progetto (anagrafiche e dati corsuali).

Deve garantire l'esportazione, in ogni momento, dell'intera base di dati (inclusi ogni tipo di indice o metadato utilizzato per implementare le funzionalità del software stesso) in formato standard, aperto e documentato.

Deve possedere un sistema di *process accounting* che consenta di mantenere e gestire log dettagliati per gli accessi degli operatori e per le operazioni da essi effettuate.

Deve consentire l'estrazione dei dati e la creazione di documenti nei formati standard utilizzabili da strumenti di produttività individuale (PDF, formati Open Document Format e Microsoft Office, file di testo –CSV, Excel, ecc.).

Deve prevedere la possibilità di gestire un archivio di "interrogazioni/report" personalizzabili anche a fini statistici.

Deve possedere sia funzioni di registro elettronico, sia funzioni di monitoraggio degli stati di avanzamento del progetto in relazione agli indicatori da raggiungere (ad es. numero di ore svolte, numero di beneficiari raggiunti, numero di scuole soddisfatte, ecc).

### Gestione corsi, attività e interventi

Corsi, attività e interventi devono essere gestiti dalle singole scuole/enti.

Corsi e interventi creati dalle singole scuole/enti non devono essere visibili alle altre scuole/enti.

| ID      | Categoria                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Corso/intervento/attività                                                                                         |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O.2.3.1 | Formazione linguistica                                                                                                                                                                                                                                                                     | Livello Alfa basso<br>Livello Alfa alto<br>Livello Pre-A1<br>Livello A1<br>Livello A2<br>Livello B1<br>Livello B2 |
| O.2.3.2 | Formazione civica                                                                                                                                                                                                                                                                          | Corso di civica                                                                                                   |
| O.2.1.a | Iniziative di sensibilizzazione<br>(Percorsi di sensibilizzazione delle famiglie, servizi di informazione funzionali all'inserimento scolastico e sull'organizzazione della scuola, creazione di spazi di ascolto per genitori cittadini di paesi terzi, sensibilizzazione, outreach, ecc) | Intervento/attività                                                                                               |
|         | Percorsi di inclusione e animazione sociale e promozione di attività interculturali nelle scuole situate in contesti periferici e a forte complessità multiculturale e sociale                                                                                                             | Intervento/Attività                                                                                               |
|         | Supporto/sostegno didattico per la prevenzione dell'insuccesso e della dispersione                                                                                                                                                                                                         | Intervento/Attività                                                                                               |

|         |                      |                                                   |
|---------|----------------------|---------------------------------------------------|
|         | Plurilinguismo       | Intervento/Attività                               |
| O.2.2.a | Formazione formatori | Corsi di formazione rivolti a docenti e operatori |

Creazione dei corsi/interventi/attività.

La creazione dei corsi/interventi/attività è demandata alla segreteria della singola scuola organizzatrice. La segreteria inserisce i seguenti dati:

- data di inizio, data di fine, durata in ore, sede di svolgimento, nome del docente, eventuale nome di un secondo docente (non obbligatorio).

Ciascun corso dovrà essere identificato mediante ID univoco.

Funzioni di gestione scuole partner/enti

- ogni scuola partner/ente dovrà avere i seguenti profili: amministratore (gestione completa di tutte le funzioni), docenti (gestione delle attività didattiche e formative), segreteria (gestione delle attività svolte, rilascio degli attestati, inserimento anagrafiche alunni, ecc)
  - Configurazione della scuola partner/ente: denominazione, indirizzo, intestazione (oltre a una intestazione fissa del progetto FAMI), telefono, mail
  - Ciascuna scuola partner/ente dovrà attivare le sedi di svolgimento delle attività
- Attivazione e configurazione nuovo progetto SICPIA-FAMI con mantenimento archivio del progetto FAMI concluso
  - modifica dei loghi e delle intestazioni relative al progetto FAMI nella homepage del portale e nelle stampe di attestati/certificati
  - *modifica dei livelli QCER:*
    - aggiunta livello Alfa basso, Alfa alto e B2
    - rimozione livello Alfa

|                    |                                                                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Livello Alfa basso | Modulo completo= 150 ore<br>Oppure<br>Modulo base= 75 ore<br>Modulo intermedio/avanzato= 75 ore |
| Livello Alfa alto  | Modulo completo= 150 ore<br>Oppure<br>Modulo base= 75 ore<br>Modulo intermedio/avanzato= 75 ore |
| Livello Pre-A1     | Modulo unico= 150 ore<br>Oppure<br>Modulo 1= 75 ore                                             |

|            |                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|
|            | Modulo 2= 75 ore                                                        |
| Livello A1 | Modulo unico= 100 ore<br>Oppure<br>Modulo 1= 50 ore<br>Modulo 2= 50 ore |
| Livello A2 | Modulo unico= 80 ore<br>Oppure<br>Modulo 1= 40 ore<br>Modulo 2= 40 ore  |
| Livello B1 | Modulo unico= 100 ore<br>Oppure<br>Modulo 1= 50 ore<br>Modulo 2= 50 ore |
| Livello B2 | Modulo unico= 120 ore<br>Oppure<br>Modulo 1= 60 ore<br>Modulo 2= 60 ore |

- *modifica della valutazione finale nei percorsi B1 e B2:*
  - il docente non valuta l'esito del percorso, bensì il completamento della preparazione
  - generazione di un report da parte della segreteria del CPIA con indicazione degli studenti idonei al sostenimento dell'esame di livello B1 o B2
- *funzionalità dedicate agli enti esterni con gestione avanzata della didattica*
  - gestione completa delle anagrafiche, senza necessità di approvazione da parte del CPIA
  - gestione completa dei gruppi di livello e delle frequenze
  - gestione completa dei docenti e dell'associazione ai gruppi di livello
  - stampa dei soli attestati di frequenza, con intestazione modificata
- *modifica del registro elettronico*
  - funzionalità di stampa del foglio firme studenti relativo alla lezione creata o con dati lezione vuoti
  - funzionalità di upload della scansione del foglio firme studenti e inserimento in corrispondenza della lezione creata
  - durante la creazione della lezione indicazione se la stessa viene svolta in presenza, online oppure in modalità mista
- *modifica della scheda anagrafica dei corsisti*
  - implementare il campo titolo di studio
  - indicazione se il titolo di studio posseduto è stato riconosciuto in Italia
  - aggiungere la tipologia di documento durante il caricamento di file nell'archivio documentale del singolo corsista (per ogni singola scheda anagrafica prevedere una funzione che consenta di

caricare i seguenti documenti: a) carta d'identità; b) tessera sanitaria con codice fiscale; c) permesso di soggiorno; d) carta di soggiorno TI; e) ricevuta richiesta/rinnovo documento di soggiorno; f) altro (indicare)

- *modifica dei gruppi di livello di accoglienza AV*
  - completamento delle informazioni registrate con nuovi campi
  - generazione di un report da parte della Regione per importazione in altri sistemi
- *ampliare i report di monitoraggio da parte della Regione*
- *modifica dell'offerta formativa relativa ai Moduli Formativi Specifici*
  - i corsi di questa tipologia non devono consentire la generazione di attestati di competenza, solamente di attestati di frequenza
  - implementare due categorie di MFS: Moduli per abilità linguistiche e Moduli per argomento

Esempio del file che deve essere generato dal sistema e successivamente caricato per singola lezione

|                                                |
|------------------------------------------------|
| <p>INTESTAZIONE</p> <p>+ loghi di progetto</p> |
|------------------------------------------------|

#### Informazioni generali

|                         |                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Titolo                  | Generata dal sistema                                             |
| Sede                    | Generata dal sistema                                             |
| Data lezione            | Generata dal sistema                                             |
| Ora inizio lezione      | Generata dal sistema                                             |
| Ora fine lezione        | Generata dal sistema                                             |
| Argomento della lezione | Generata dal sistema (dopo che il docente ha compilato il campo) |

#### Firme degli studenti

| Cognome | Nome | Firma |
|---------|------|-------|
| AAA     | aaa  |       |
| BBB     | Bbb  |       |
| CCC     | CCC  |       |

#### Firma docente

| Cognome | Nome | Firma |
|---------|------|-------|
| AAA     | aaa  |       |

#### Firma codocenti (tuto, mediatore)

| Cognome | Nome | Ruolo                     | Firma |
|---------|------|---------------------------|-------|
| AAA     | aaa  | (tutor, mediatore, altro) |       |

L'offerta dovrà essere comprensiva altresì di seguenti costi: a) l'hosting per l'intera durata del progetto (36 mesi a far data dall'affidamento del contratto e la gestione e l'archiviazione dei dati per i cinque anni successivi alla chiusura del progetto; b) l'assistenza tecnica; c) specifici momenti di formazione rivolti agli operatori che utilizzano il sistema; d) eventuali ulteriori implementazioni in corso d'opera.